

---

**Svinčeno-kislinske zaganjalne baterije - 5. del: Lastnosti baterijskih ohišij in ročic**

Lead-acid starter batteries - Part 5: Properties of battery housings and handles

Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien - Teil 5: Eigenschaften der Batteriekästen und -griffe

Batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb - Partie 5: Propriétés des poignées et des bacs et couvercles de batteries

(standards.iteh.ai)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 50342-5:2010/AC:2011**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/084e23b6-bbec-40a3-b699-5dc68f6cde91/sist-en-50342-5-2011-ac-2012>

**ICS:**

29.220.20	Kislinski sekundarni člani in baterije	Acid secondary cells and batteries
-----------	--	------------------------------------

**SIST EN 50342-5:2011/AC:2012**                      **de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50342-5:2011/AC:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/084e23b6-bbec-40a3-b699-5dc68f6cde91/sist-en-50342-5-2011-ac-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/084e23b6-bbec-40a3-b699-5dc68f6cde91/sist-en-50342-5-2011-ac-2012>



Corrigendum zu EN 50342-5:2010

Deutsche Fassung

---

## **Foreword**

*Add:*

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN und CENELEC sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

## **Clause 3**

*Replace introductory paragraph with the following:*

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach IEC 60050-482 und die folgenden Begriffe.

## **Clause 4**

*Add a new clause number 4.1 and heading to the first paragraph:*

### **4.1 Allgemeines**

Abhängig von den jeweiligen Anforderungen werden die Untersuchungen an Standardkörpern aus Ausgangsmaterial, Einzelkästen, verschweißten Batteriegehäusen oder auch an kompletten Batterien vorgenommen.

*The clause numbering for the rest of Clause 4 is to be updated.*

#### **4.2.1 Allgemeines**

"entsprechend" replaced by "nach"

#### **4.2.2 Untersuchung auf Chemikalienbeständigkeit**

"entsprechend" replaced by "nach" x4

#### **4.3.2 Durchschlagsprüfung mit Hochspannung**

"mind" replaced by "mindestens"

#### **4.3.4 Deckelbelastungstest**

"mind" replaced by "mindestens"

#### **4.3.5 Untersuchungen an Prüfkörpern, die dem Batteriekasten entnommen werden**

"gemäß" replaced by "nach"

#### **4.4.2 Untersuchung auf Ausbeulung**

"max" replaced by "maximalen"

#### **4.4.3 Kugelfalltest**

"ggf" replaced by "gegebenenfalls"

#### **4.4.5 Prüfung auf Festigkeit der Griffe bei plötzlicher Belastung**

"gemäß" replaced by "nach"

#### **4.4.6 Festigkeit der Bodenleisten**

"entsprechend" replaced by "nach"

"max" replaced by " maximalen"

---

2011 Oktober

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50342-5:2011/AC:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/084e23b6-bbec-40a3-b699-5dc68f6cde91/sist-en-50342-5-2011-ac-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/084e23b6-bbec-40a3-b699-5dc68f6cde91/sist-en-50342-5-2011-ac-2012>